winfat WINFAT INDUSTRIAL COMPANY LTD.

Room 903-904, 9/F, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon, Hong Kong
TEL: (852) 2790 6898 FAX: (852) 2343 5903, 2753 5283
E-mail: marketing@winfat.com.hk Web Site: http://www.winfat.com.hk

File Name: 0301-006001-NL-JS01-001R1		Artwork Prepare By : Mcman	Date: 30 Jun 2021
Size: 148(L) x 210(H)mm		WF std: ☐ YES ☑ N.A	Draft: 4
ME: Villa	Customer: JS01	QA-Fred :	Engineer:
Color: K		Instruction Manual: ☑ YES ☐ N.A ☐ TBA (wait for ME reply)	

(EN)

BATTERY INSTRUCTIONS

Battery installation
- Make sure the toy is switched OFF (if applicable).
- Use a screwdriver to open the battery cover located from the back/bottom of the toy.
- Install the required batteries according to the diagram inside the battery compartment. Alkaline batteries are recommended.
- Replace and secure the battery cover.
- Batteries must be installed and replaced by an adult.

Battery notice
- The use of rechargeable batteries is not recommended.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not mix old and new batteries (if applicable).
- Do not mix alkaline, standard (carbon zinc) or rechargeable batteries (if applicable).
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted according to the correct polarity (+ and -). Incorrect insertion can damage the unit, provoke fire or cause the batteries to explode.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (if removable).
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged (if removable).
- Remove used batteries or rechargeables from the toy.
- Remove batteries when the toy is not to be used for a long period of time.
- Do not throw batteries into a fire.
- Do not attempt to open ordinary or rechargeable batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Never leave button-cell batteries within reach of young children.
- Batteries are harmful if swallowed, so keep them away from young children.

Care and maintenance
- Keep the unit clean by wiping it with a dry cloth.
- Keep the unit out of direct sunlight and away from any direct heat source.
- If the toy suddenly stops working, the voice becomes faint or the sound seems weak, the problem may be low battery power. If this is the case, install a new set of batteries before use.

This sheet contains important information.
Please keep all information for future reference.

Processing of electric and electronic equipment at the end of their service life (applicable in member countries of the European Union and other European countries operating a selective waste collection system).
This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that the product must not be processed with household waste. It must be brought to an electric and electronic waste collection point for recycling and disposal. By ensuring the appropriate disposal of this product you also help in preventing potentially negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials helps preserve our natural resources. For further information regarding the recycling of this product, please contact your municipality, local waste disposal centre or the store where the product was purchased.
During the replacement of your used batteries, we request that you follow the current regulations as to their elimination. We thank you for depositing them in a location foreseen for that purpose to ensure their elimination in a sure manner and with respect for the environment.

Printed in China

(ES)

INSTRUCCIONES PARA LAS PILAS

Colocación de las pilas
- Asegúrese de que el juguete está APAGADO (cuando corresponda).
- Quite la tapa de las pilas en la parte trasera/base del juguete. Para abrir la tapa de las pilas, use un destornillador.
- Coloque las pilas requeridas siguiendo el diagrama dentro del compartimento de las mismas. Se recomienda usar pilas alcalinas.
- Reemplace y asegure la cubierta de las pilas.
- Un adulto deberá instalar y reemplazar las pilas.

Aviso sobre las pilas
- Se recomienda no utilizar pilas recargables.
- No recargue pilas no recargables.
- No mezcle pilas viejas y nuevas. (cuando corresponda).
- No mezcle pilas alcalinas, normales (carbono zinc) o recargables. (cuando corresponda).
- Use sólo las pilas recomendadas del mismo tipo o equivalente.
- Asegúrese de insertar las pilas con la polaridad correcta (+ y -). La colocación incorrecta de las pilas podría dañar la unidad, causar un incendio o hacer que las pilas exploten.
- Las pilas recargables solo deben ser cargadas bajo la supervisión de un adulto (siempre que sean extraíbles).
- Las pilas recargables se deben extraer del juguete antes de cargarlas (siempre que sean extraíbles).
- Extraiga las pilas usadas o recargables del juguete.
- Cuando no use el juguete durante mucho tiempo, quite las pilas.
- No queme las pilas.
- No trate de abrir o perforar las pilas normales o recargables.
- No deberá hacerse corto cicuito en los terminales de la corriente.
- Nunca deje las pilas de botón al alcance de niños pequeños.
- Las pilas son peligrosas si se ingieren, manténganse alejadas de los niños pequeños.

Cuidados y mantenimiento
- Mantenga limpia la unidad usando un paño seco.
- Mantenga la unidad lejos de la luz solar directa y cualquier fuente directa de calor.
- Si la unidad deja de funcionar repentinamente, la voz se vuelve vaga o el sonido se debilita, el problema puede ser debido a que las pilas se están agotando. Si fuera así, instale un nuevo juego de pilas antes de usar el juguete.

Este folleto incluye información importante.
Conserve toda la información para futuras referencias.

Tratamiento de los aparatos eléctricos y electrónicos en fin de vida (aplicable en los países de la Unión Europea y en los demás países europeos que cuenten con un sistema de recogida selectiva).
Este símbolo, estampado sobre el producto o su embalaje, indica que este producto no debe ser tratado con los residuos domésticos. Este debe ser depositado en un punto de recogida apropiado para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto sea desechado de manera apropiada, usted ayudará a prevenir las consecuencias negativas potencias para el medio ambiente y la salud de las personas. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para toda información complementaria sobre el reciclaje de este producto, consulte a su municipalidad, a su vertedero o a la tienda donde adquirió este producto.
Cuando cambie las pilas usadas, le aconsejamos seguir la reglamentación vigente en materia de eliminación de residuos. Le quedaríamos muy agradecidos si las depositase en un lugar previsto a tal efecto con objeto de garantizar que se retirarán de la circulación de modo adecuado y respetando el medioambiente.

Impreso en China

(RU)

ИНСТРУКЦИЯ К БАТАРЕЙКАМ

Установка батареек
- Убедитесь, что игрушка выключена.
- С помощью отвертки откройте крышку батарейного отсека.
- Вставьте нужные батарейки согласно схеме внутри батарейного отсека. Рекомендуем использовать щелочные батарейки.
- Закройте отсек крышкой и закрутите шуруп.
- Устанавливать и менять батарейки должен взрослый.

Правила использования батареек
- Не рекомендуется использование аккумуляторных батареек.
- Не заряжайте одноразовые батарейки.
- Не используйте одновременно старые и новые батарейки.
- Не используйте одновременно одноразовые и аккумуляторные батарейки.
- Рекомендуем использовать батарейки одного типа или эквиваленты.
- Строго соблюдайте полярность батареек при установке (+ и -). Неправильная установка может вызвать поломку устройства, пожар или взрыв.
- Аккумуляторные батарейки необходимо вынуть из игрушки (если они вынимаются) перед зарядкой.
- Зарядка аккумуляторных батареек производится только под присмотром взрослого.
- Удалите батарейки из игрушки, если она долго не будет использоваться.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Не пытайтесь вскрыть батарейки.
- Не допускайте короткого замыкания контактов.
- Никогда не оставляйте таблеточные батарейки там, где их может найти ребенок.
- Проглоченные батарейки опасны для здоровья, держите их подальше от детей!

Уход и техобслуживание
- Содержите изделие в чистоте, протирайте поверхность чистой салфеткой.
- Не оставляйте изделие на открытом солнце или вблизи источников тепла.
- Если звуковые и/или световые эффекты стали работать хуже или перестали работать вообще, замените батарейки.

Эта инструкция содержит важную информацию.
Сохраните ее для обращения в дальнейшем.

Арт. 6001-NL

Переработка электрического и электронного оборудования, срок службы которого истек (относится к странам-членам Европейского Союза и другим европейским странам, внедряющим систему селективного сбора отходов).
Этот символ, нанесенный на изделие или его упаковку, означает, что изделие нельзя перерабатывать вместе с бытовым мусором. Для переработки и утилизации его необходимо сдать в пункт сбора электрических и электронных отходов. Обеспечивая надлежащую утилизацию этого продукта, вы тем самым помогаете предотвратить возможные вредные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Повторная переработка материалов позволяет сохранить природные ресурсы. За подробными сведениями об утилизации этого изделия обращайтесь к вашим властям, в местный центр утилизации или в магазин, где оно было куплено. Мы просим вас выполнять действующие правила также при утилизации использованных батареек. Благодарим вас, если вы относите их в специально для этого отведенное место, где они будут надлежащим образом переработаны, с наименьшим ущербом для окружающей среды.

Отпечатано в Китае.

(KA)

БАТАРЕЯЛАР НҰСҚАУЛЫҒЫ

Батареяларды орнату
- Ойыншық өшкеніне көз жеткізіңіз.
- Бұрауыштың көмегімен батарея бөлігінің қақпағын ашыңыз.
- Сызбаға сәйкес батарея бөлігінің ішіне қажет батареяларды орнатыңыз. Сілтілі батареяларды пайдалану ұсынылады.
- Батарея бөлігінің қақпағын жабыңыз және бұрамашегені бұраңыз.
- Батареяларды ересектер орнатуы және ауыстыруы керек.

Батареяларды қолдану ережелері
- Аккумуляторлы батареяларды қолдану ұсынылмайды.
- Бірреттік батареяларды қуаттамаңыз.
- Ескі және жаңа батареяларды біруақытта қолданбаңыз.
- Бірретік және аккумуляторлы батареяларды біруақытта қолданбаңыз.
- Біртипті немесе эквивалентті батареяларды қолдануды ұсынамыз.
- Батареяларды орнатуда полярлықты қатаң сақтаңыз (+/-). Бұрыс орнату құрылғының сынуына, өртке немес атылуға алып келуі мүмкін.
- Қуаттау алдында аккумуляторлы батареяларды ойыншықтан шығарыңыз (егер олар алмалы болса).
- Аккумуляторлы батареялар ересектердің қатысында қуатталуы керек.
- Ұзақ уақыт сақтар алдында ойыншықтан батареяларды шығарып алыңыз.
- Батареяларды отқа тастамаңыз.
- Батареяларды ашуға тырыспаңыз.
- Түйіндердің қысқа тұйықталуын болдырмаңыз.
- Таблеткалы батареяларды балалар тауып алатын жерге ешқашан қалдырмаңыз.
- Жұтып қойылған батареялар денсаулық үшін өте қауіпті, оларды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз!

Күтімі мен техникалық қызмет көрсету
- Бұйымды таза ұстаңыз, сыртын таза майлықпен сүртіңіз.
- Бұйымды ашық күн мен жылу көздері жанында қалдырмаңыз.
- Егер дыбыстық және/немесе жарық әсерлері нашарласа немесе мүлдем жұмыс жасамай қалса, батареяларды ауыстырыңыз.

Бұл нұсқаулықта маңызды ақпарат бар.
Оны бұйымды қолданудың барлық кезеңінде сақтаңыз.

Қызмет ету мерзімі біткен электрлік және электрондық құрылғыларды қайта өңдеу (Европалық Одақ мүше-елдеріне және қалдықтарды іріктемелі жинау жүйесін енгізген басқа елдерге қатысты).
Бұл бұйымға немесе оның қаптамасына түсірілген таңба, бұйымды тұрмыстық қоқыспен бірге қайта өңдеуге болмайтынын білдіреді. Қайта өңдеу мен жою үшін оны электрлік және электрондық қалдықтарды қабылдау пунктілеріне өткізу керек. Бұл өнімді тиісінше жоюды қамтамасыз етіп, сіз қоршаған орта мен адамдардың денсаулығына әсер ететін мүмкін зиянды зардаптардың алдын аласыз. Материалдарды екінші рет қайта өңдеу табиғи ресурстарды сақтауға мүмкіндік береді. Бұл бұйымды жою туралы толық мәліметті алу үшін өзіңіздің басшылыққа, жергілікті жою орталығына немесе ол сатып алынған дүкенге жүгініңіз. Сізден қолданылған батареяларды қолданғанда да осы ережелерді сақтауыңызды сұраймыз. Егер сіз оларды қоршаған ортаға аз зиянымен қайта өңделетін арнайы орынға өткізсеңіз, сізге алғыс білдіреміз.

Қытайда басып шығарылған.

0301-006001-NL-JS01-001R1

Baby Go

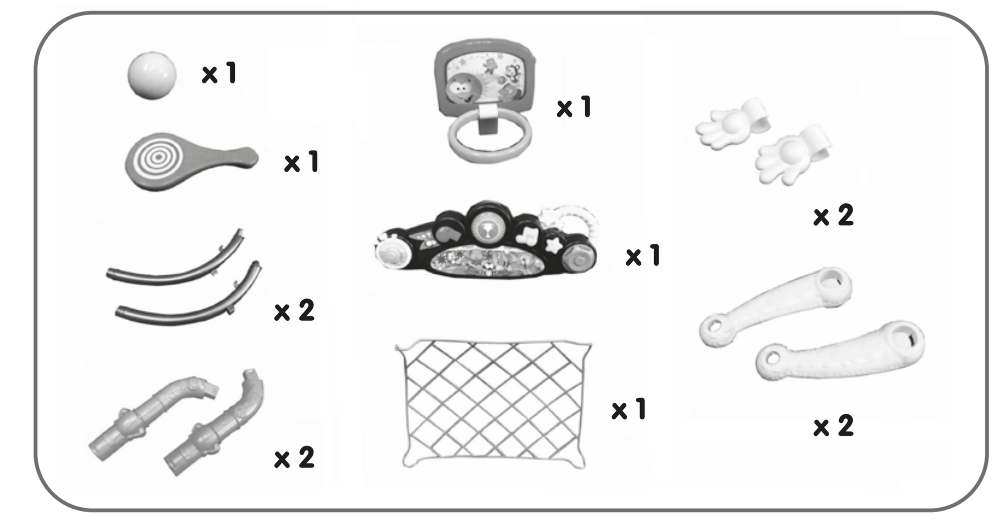
CHAMPION SET
НАБОР ЧЕМПИОНА

18 ай+

Артикул 6001-NL

Нұсқаулық
KAZ

(EN) Included in this package **(ES) En este envase se incluye**
(RU) В наборе **(KAZ) Жиынтықта**

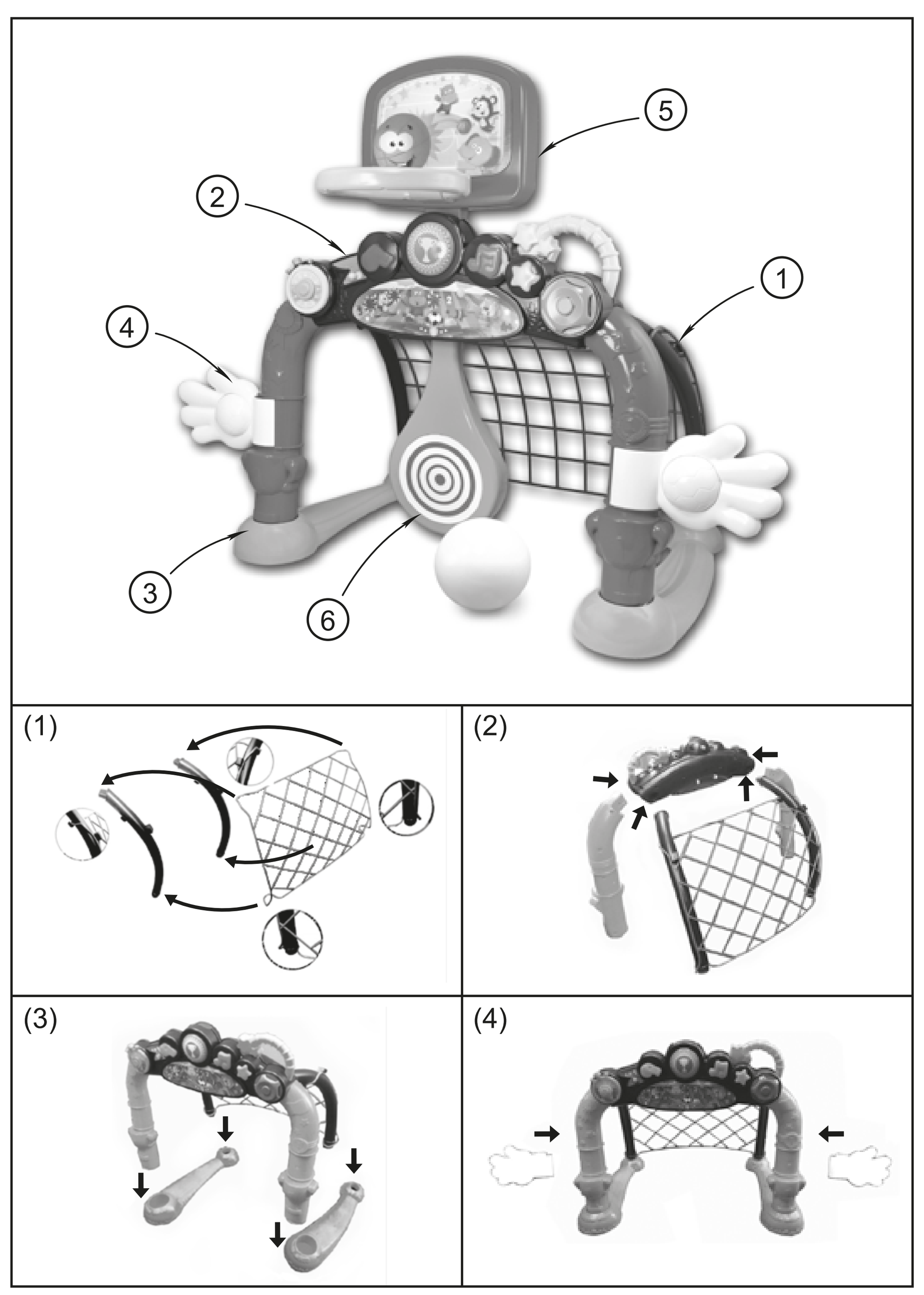


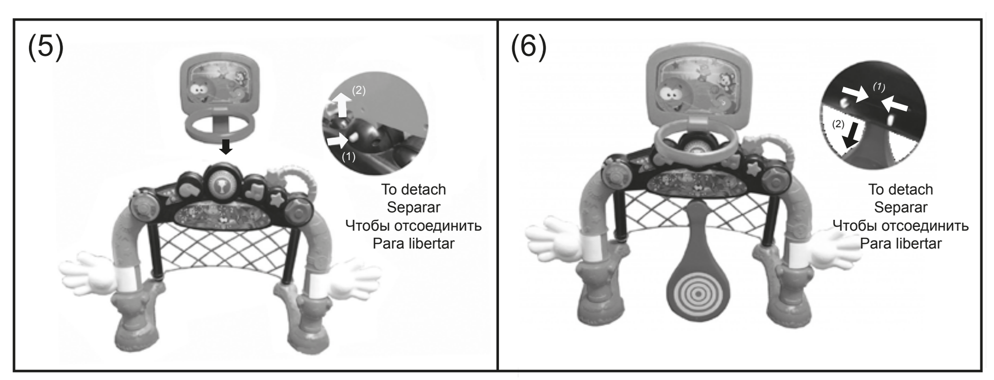
(EN) Adult assembly requirements
Caution! To ensure your child's safety, this product must be assembled by an adult.

(ES) Debe ser montado por un adulto
¡Precaución! Para garantizar la seguridad del niño, este producto debe ser montado por un adulto.

(RU) Сборка
Внимание! Для обеспечения безопасности ребенка данное изделие должен собирать взрослый человек.

(KAZ) Жинақтау
Назар аударыңыз! Баланың қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін бұл бұйымды ересек адам жинақтау керек.





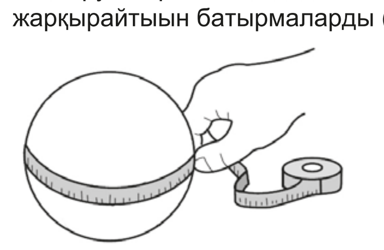
(EN) How to play
Free Play Mode
When the player throws the ball into the paddle racquet or basket rim, it will play encouraging sounds. Press the light-up button (whistle, circle, melody and star) to hear fun sounds and cheerful melodies.
Challenge Mode
When the whistle sounds, the player needs to throw the ball into the paddle racquet or basket rim within the time limit. Press the light-up button (whistle, circle, melody and star) to hear fun sounds and cheerful melodies.

(ES) Cómo jugar
Modo de Juego Libre
Cuando el jugador lanza la pelota al borde de la pala o de la canasta, se escucharán sonidos de animación. Pulsa el botón luminoso (silbato, círculo, melodía y estrella) y escucharás sonidos divertidos y alegres melodías.
Modo de Desafío
Cuando suene el silbato, el jugador debe lanzar la pelota al borde de la pala o la canasta antes de que transcurra el límite del tiempo. Pulsa el botón luminoso (silbato, círculo, melodía y estrella) y escucharás sonidos divertidos y alegres melodías.

(RU) Как играть
Режим свободной игры
Когда игрок попадает мячом в ворота или кольцо, игрушка издает ободряющие звуки. Нажимайте на светящиеся кнопки (свисток, круг, ноту и звезду), чтобы воспроизводить веселые звуки и забавные мелодии.
Режим соревнований
Когда прозвучит свисток, игрок должен за отведенное время забросить мяч в ворота или корзину. Нажимайте на светящиеся кнопки (свисток, круг, ноту и звезду), чтобы воспроизводить веселые звуки и забавные мелодии.

(KAZ) Қалай ойнау керек
Еркін ойын режимі
Ойыншы доппен қақпаға немесе шығыршыққа түскенде, ойыншық қайрат беретін дыбыстар шығарады. Көңілді дыбыстар мен қызықты әуендер шығу үшін жарқырайтын батырмаларды (ысқырық, шеңбер, нота, жұлдызша) басыңыз.

Жарысу режимі
Ысқырғанда ойыншы берілген уақытта допты қақпаға немесе шығыршыққа лақтыруы керек. Көңілді дыбыстар мен қызықты әуендер шығу үшін жарқырайтын батырмаларды (ысқырық, шеңбер, нота, жұлдызша) басыңыз.



(EN) Care and maintenance
- If the inflatable ball becomes soft, use a standard, manual air pump with a standard needle to inflate it.
- The ball's circumference, when properly inflated, should measure around 31.4cm. Do not over-inflate the ball.
- Clean the toy using a clean, damp cloth.
- This toy must not be immersed in water.
- Be sure to regularly check that the fasteners are secured tightly. If they become loose, tighten them as necessary.
- Regularly check the plastic parts of the toy for damage. If any parts are broken or cracked, dispose of them appropriately.
- If the toy will not be in use for an extended period of time, store the toy indoors.

(ES) Cuidado y mantenimiento
- Si la pelota hinchable se ablanda, utiliza una bomba manual con una aguja normal para hincharla.
- La circunferencia de la pelota, cuando esté totalmente hinchada, será aproximadamente 31.4cm. No hinchar la pelota en exceso.
- Limpie el juguete con un paño limpio y húmedo.
- Este juguete no se debe sumergir en agua.
- Asegúrate de comprobar con regularidad que los sistemas de cierre están ajustado. Si observas que están sueltos, ajústalos.
- Comprueba con regularidad las piezas de plástico del juguete para detectar posibles daños. Si detectas que cualquier pieza está rota o agrietada, deberás desecharla correctamente.
- Si el juguete no va a ser utilizado durante un largo periodo de tiempo, guárdalo en el interior.

(RU) Уход и обслуживание
- Если надувной мяч стал мягким, накачайте его с помощью обычного ручного насоса со стандартной иглой.
- Длина обхвата правильно надутого мяча должна составлять 31,4 см. Не надувайте мяч слишком сильно.
- Чистите игрушку при помощи чистой влажной ткани.
- Не погружайте игрушку в воду.
- Регулярно проверяйте надежность затяжки соединений. Если крепления ослабли, подтяните их.
- Регулярно проверяйте пластиковые части игрушки на предмет повреждений. Если какие-либо части поломались или треснули, утилизируйте их должным образом.
- Если игрушка не будет использоваться длительное время, уберите ее на хранение в помещение.

(KAZ) Күтімі мен қызмет көрсету
- Егер үрлемелі доп жұмсақ болып қалса, оны қарапайым қол сорғымен стандартты инемен үрлеңіз.
- Дұрыс үрленген доптың қамту ұзындығы 31,4 см болуы керек. Допты қатты үрлемеңіз.
- Ойыншықты таза дымқыл мата көмегімен тазартыңыз.
- Ойыншықты суға салмаңыз.
- Байланыстардың созылу беріктілігін ұдайы тексеріңіз. Егер қандай-да бір бөліктері сынса немесе жарылса, қажетті түрде оны жойыңыз.
- Егер ойыншық ұзақ уақыт қолданылмаса, оны бөлмеге сақтауға қойыңыз.

(EN) Caution
- The toy must be used on a level, non-slippery area that is free from obstructions or hazards.
- Do not use the toy in areas that may pose a hazard, such as on a slope, near stairs, bodies of water, ditches or streets.
- Ensure the toy is regularly checked for damage, including ripped seams or other signs of wear that may pose a potential threat to safety.
- Ensure the toy is regularly checked for damaged, loose, or missing parts. Do NOT use the toy if there are any damaged, loose, missing or broken parts.

(ES) Precaución
- El juguete se debe utilizar en una superficie plana, no deslizante que esté libre de obstáculos o peligros.
- El juguete no se debe utilizar en zonas peligrosas, por ejemplo en una pendiente, cerca de una escalera, una acumulación de agua, una zanja o una calle.
- Asegúrate de examinar el juguete con regularidad para detectar si está dañado, por ejemplo si algún borde está roto u otros signos de desgaste que supondrían una amenaza a la seguridad.
- Asegúrate de examinar el juguete con regularidad para detectar posibles daños, piezas sueltas o desaparecidas. NO utilizar el juguete en caso de que exista alguna pieza dañada, suelta, desaparecida o rota.

(RU) Внимание
- Игрушка должна использоваться только на ровной нескользкой поверхности, свободной от препятствий и опасных предметов.
- Не используйте игрушку в местах, которые могут представлять опасность, например, на склонах, возле лестниц, водоемов, канав или улиц.
- Регулярно проверяйте игрушку на наличие повреждений, в том числе разрывов швов и других признаков износа, которые могут представлять потенциальную угрозу безопасности.
- Регулярно проверяйте игрушку на наличие повреждений, ослабленных соединений и потерянных деталей. НЕ используйте игрушку, если какие-либо ее части повреждены, ослаблены, поломаны или отсутствуют.

(KAZ) Назар аударыңыз
- Ойыншық тек тегіс сырғымайтын бетте, кедергілер мен қауіпті заттардан еркін қолданылуы керек.
- Ойыншықты қауіп төндіретін жерлерде, мысалы, беткейлерде, баспалдақ, су қоймалары, арықтар және көшелер маңында қолданбаңыз.
- Ойыншықты зақымдануларға ұдайы тексеріңіз, соның ішінде әлеуетті қауіп төндіретін тігістердің ажырауына және басқа да ескіру белгілеріне.
- Ойыншықты зақымдануларға, нашарлаған байланыстарға және жоғалған бөлшектерге ұдайы тексеріңіз. Егер ойыншықтың қандай-да бір бөлшегі зақымдалса, нашарласа, сынса немесе болмаса оны қолданбаңыз.